

MX 235 Plus



130116

**MX 235 Plus
SB170**



130117

**MX 235 Plus
EM235**



130118

FRANÇAIS

Table des matières

1. Sécurité	50
1.1 Explication des symboles	50
1.2 Consignes de sécurité	51
1.3 Utilisation conforme	56
2. Généralités	57
2.1 Responsabilité et garantie	57
2.2 Protection des droits d'auteur	57
2.3 Déclaration de conformité	57
3. Transport, emballage et stockage	58
3.1 Inspection suite au transport	58
3.2 Emballage	58
3.3 Stockage	58
4. Données techniques	59
4.1 Aperçu des composants	59
4.2 Indications techniques	61
5. Installation et utilisation	62
5.1 Mise en marche	62
5.2 Branchement	64
5.3 Utilisation	65
6. Nettoyage et entretien	68
7. Anomalies de fonctionnement	71
8. Elimination des éléments usés	72



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.

1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER !

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE contre les blessures causées par les lames coupantes !

Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures causées par les lames coupantes.



MISE EN GARDE contre les blessures aux mains!

Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures aux mains.



ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûrs qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- **Ne jamais** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de sécurité et de fonctionnement.

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.



DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le cordon d'alimentation sur un tapis, une moquette ni sur aucun autre matériau inflammable. Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail.
- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a risque d'électrocution ou de choc électrique.
- Ne jamais plonger l'appareil, le câble d'alimentation ni la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
 - avant de nettoyer l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Risques de blessures!

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Lors du fonctionnement de l'appareil ne **jamais** toucher ses parties mobiles.
- **Ne jamais placer dans la casserole, lorsque l'appareil est en marche, des objets ou des produits** qui possèdent des caractéristiques différentes de celles recommandées à un usage conforme, comme les os, la viande congelée, les produits qui ne sont pas des produits alimentaires ou autres produits tels que les foulards, etc.

- **Ne jamais** attraper, tenir ni manipuler l'appareil dans des endroits autres que ceux destinés à l'usage normal de l'appareil. **Ne jamais** mettre en marche l'appareil en utilisant une seule main.
- Lorsque l'appareil est en marche, ne **jamais** presser les produits alimentaires ou les ingrédients contre le fond de la casserole ni permettre à d'autres personnes de le faire.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, ne **jamais** placer dans la casserole vos mains ou autres parties du corps.
- **Ne jamais** placer l'appareil dans la casserole avec les produits traités à une profondeur **supérieure à celle indiquée par l'indicateur**.
- **Ne jamais retirer l'appareil de la casserole avant son arrêt complet et attendre au moins 10 secondes, une fois l'appareil éteint.**
- **Ne jamais** supprimer partiellement ou entièrement de l'appareil les dispositifs de protection ni les plaques d'avertissement.
- **Ne jamais** glisser des objets dans les orifices d'aération du corps de l'appareil.
- **Ne jamais** placer ou déposer l'appareil **sur d'autres objets qui ne sont pas la table de travail**, qui doit être adaptée aux produits alimentaires et dont la hauteur doit être de 900 à 1100 mm.
- Ne jamais utiliser **des produits de nettoyage inflammables, corrosifs ou nuisibles** ni **des produits excessivement alcalins tels que l'hydroxyde de sodium ou l'ammoniac**.
- **Ne jamais permettre d'utiliser l'appareil aux personnes non autorisées** ou aux personnes qui ne portent pas les vêtements de travail recommandés.
- Il est interdit **d'utiliser le fouet dans les appareils à vitesse constante**.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'une flamme nue ou de matières qui brûlent, sauf usage avec l'utilisation de mesures de sécurité adaptées.

- **Ne jamais** utiliser l'appareil si les conditions **garantissant l'élimination du risque résiduel ne sont pas assurées.**



ATTENTION ! Risque résiduel lié à la suppression des protections fixes, à l'intervention sur les pièces endommagées/usées !

- **La personne utilisant l'appareil ne peut, en aucun cas, essayer d'ouvrir ou de retirer les protections fixes ou les dispositifs de sécurité.**
- Lors de **l'assemblage, de la maintenance et du nettoyage et lors de toute autre opération manuelle** qui demande de placer les mains ou autres parties du corps dans les zones dangereuses de l'appareil, un risque résiduel existe qui peut entraîner en particulier :
 1. **des impacts contre les pièces de l'appareil,**
 2. **des écorchures et / ou des égratignures au contact des surfaces rugueuses des pièces de l'appareil,**
 3. **des coupures causées par des pièces pointues,**
 4. **des blessures causées par les pièces tranchantes,**
 5. **l'emmêlement dans les pièces mobiles (fouet)**
- **Les blessures causées par les pièces tranchantes** constituent un risque résiduel, lorsqu'il est nécessaire de placer les mains à proximité de la lame lors du **nettoyage ou l'élimination des restes de la lame.**
- Par conséquent, les personnes utilisant l'appareil et procédant à sa maintenance **doivent être formées en matière des opérations réalisées avec les protections ouvertes** et informées des dangers qui y sont liés, et doivent être habilitées par la personne responsable.
Elles doivent également utiliser un équipement de protection individuelle adapté ou porter **des gants de protection anti-coupures.**

1.3 Utilisation conforme



ATTENTION !

L'appareil a été conçu et construit à un usage industriel. Il peut être utilisé **uniquement** par un personnel qualifié, dans la restauration et dans les grandes cuisines.

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

Le mixeur manuel est destiné **uniquement** à préparer la purée, à émulsifier et à mixer les plats chauds et froids.

Cet appareil permet de préparer directement dans les casseroles les soupes, les purées, les crèmes, le massépain, les crèmes à base de fromage et autres.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction. La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi. Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



ATTENTION !

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION !

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



INDICATION !

Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

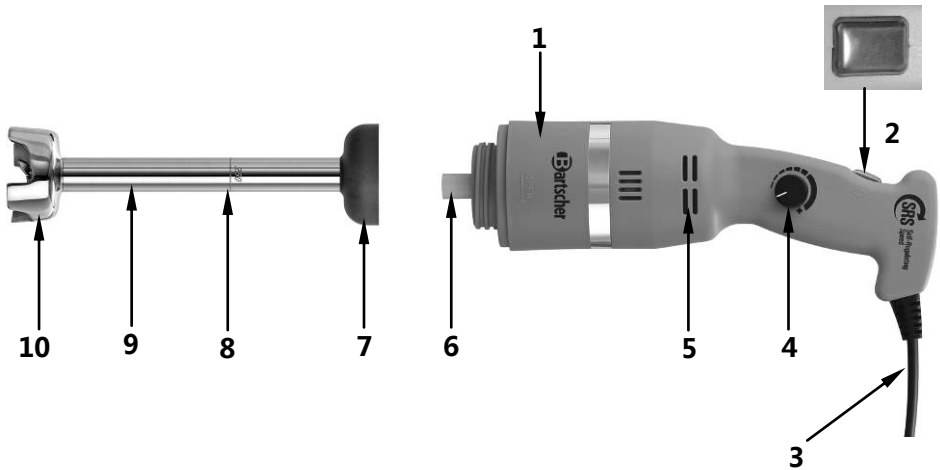
Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

4. Données techniques

4.1 Aperçu des composants



- 1 Corps de l'appareil avec le moteur
- 2 Interrupteur
- 3 Câble d'alimentation
- 4 Régulateur de vitesse
- 5 Orifices d'aération
- 6 Raccord rapide
- 7 Bride de fixation
- 8 Tige du mixeur
- 9 Indicateur du niveau d'immersion
- 10 Protection de la lame

Utilisation et composantes

L'appareil se compose d'un moteur électrique placé dans une forme en plastique (corps autonome de l'appareil). La tige du mixeur est encastrée à l'aide d'une bride de fixation sur le raccord rapide et fixée sur l'arbre du moteur.

Placer les produits alimentaires désirés dans le récipient et mettre en marche l'appareil **en le tenant des deux mains aux endroits indiqués (voir l'image à la page 66)**, selon l'ordre indiqué ci-dessous :

1. placer avec la tige (le fouet ou l'émulsionneur fixés en option) dans le récipient ou la casserole ;
2. mettre en marche et le laisser fonctionner jusqu'à ce que la préparation du plat soit terminée ;
3. éteindre et retirer du récipient après environ 10 secondes, déposer sur une surface adaptée.

Les propriétés de l'appareil permettent les opérations suivantes sur les produits alimentaires :

1. quand l'appareil touche le fond du récipient (avec la colonne du mixeur), mais veiller à ne pas dépasser le niveau d'immersion indiqué par l'indicateur,
2. quand l'appareil ne repose pas sur le fond, il est nécessaire alors de le tenir des deux mains (avec fouet)

Départ

La mise en marche par impulsion se fait uniquement **en appuyant sur l'interrupteur (2)**.
Fonctionnement de l'appareil uniquement avec **l'interrupteur (2) pressé**.

Retirer les aliments du récipient manuellement, une fois le traitement terminé et après avoir retiré l'appareil du récipient.

Tous les matériaux au contact des produits alimentaires sont conformes aux règlements en vigueur relatifs à l'hygiène du travail avec les aliments.

Selon les exigences relatives à l'usage et à la production, l'appareil peut être équipé de différents accessoires (chapitre **4.2 « Accessoires »**).

Dispositif de sécurité

Interrupteur thermique

Si l'appareil est surchargé ou allumé trop longtemps, l'interrupteur thermique éteint automatiquement l'appareil.

Dans ce cas, avant d'allumer de nouveau l'appareil, **attendre jusqu'à ce qu'il refroidisse complètement**.

4.2 Indications techniques

Nom	Mixeur MX 235 Plus
Code-No. :	130116
Matériau :	corps : matériau synthétique, orange tige : acier inoxydable 18/10 couteau : Ø 46 mm, 2 lames
Conçu pour :	environ 20 litres
Raccordements :	0,25 kW / 230 V 50-60 Hz
Réglage de la vitesse :	en continu
Vitesse max. du mixeur :	15 000 tours / min.
Dimensions de l'appareil :	L 75 x P 135 x H 515 mm
Longueur de la tige :	235 mm
Longueur du câble :	1,8 m
Poids :	1,4 kg

Toute modification technique réservée!

Accessoires (non fournis avec l'article n° 300116!)

Fouet MX 235 Plus SB170

- Matériau : acier inoxydable 18/10, matière synthétique
- Longueur du fouet : 170 mm
- Dimensions : L 90 x P 90 x H 290 mm

Code-No. : 130117



Émulsionneur MX 235 Plus EM235

- Matériau : acier inoxydable 18/10, matière synthétique
- Disque : Ø 46 mm
- Longueur de l'émulsionneur : 235 mm
- Dimensions : L 75 x P 75 x H 265 mm

Code-No. : 130118



5. Installation et utilisation

5.1 Mise en marche



ATTENTION !

L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel habilité et formé et qui possède une expérience technique suffisante.

Avant d'allumer l'appareil :

- lire attentivement la documentation technique,
- Prendre connaissance des dispositifs de sécurité et de protection de l'appareil, de leur emplacement et mode de fonctionnement.

L'utilisation des pièces de l'appareil et de ses accessoires, utilisés comme dispositif de protection et de sécurité, **par des personnes non habilitées** peut occasionner des pannes ou constituer un risque pour les utilisateurs. **L'utilisateur doit** être correctement formé et informé du risque résiduel et de l'utilisation correcte de l'appareil.

Assemblage / démontage

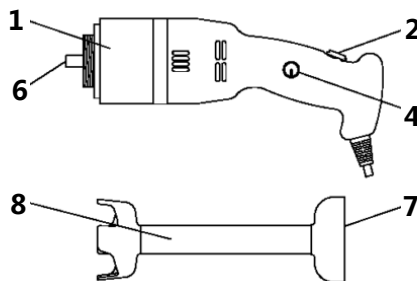


AVERTISSEMENT!

Avant de procéder à toute opération d'assemblage / de démontage des pièces de l'appareil, éteindre le moteur et retirer la fiche de la prise.

L'assemblage de l'appareil comprend quelques opérations :

1. Placer la bride de fixation (7) de la tige (8) sur le raccord rapide (6) du corps de l'appareil (1).
2. Visser la tige (8) en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour qu'elle se fixe correctement au corps de l'appareil (1).



INDICATION !

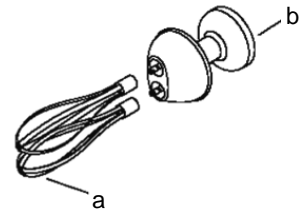
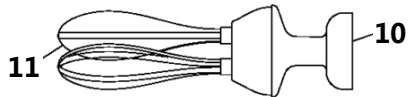
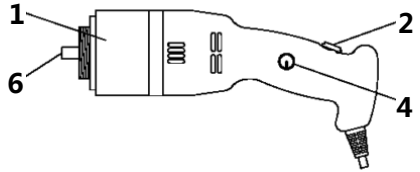
Suivre les indications placées sur le corps de l'appareil !

Le démontage se fait selon les indications données pour l'assemblage, mais dans l'ordre contraire.

Assemblage / démontage des autres éléments accessoires (en option)

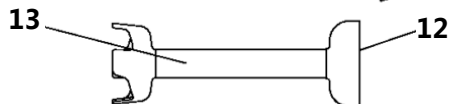
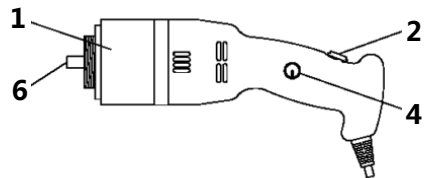
Fouet

1. Placer la bride de fixation (**10**) du fouet (**11**) sur le raccord rapide (**6**) du corps de l'appareil (**1**).
2. Visser le fouet (**11**) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour qu'il se fixe correctement au corps de l'appareil (**1**).
3. Pour démonter (par exemple dans le but de le nettoyer) le fouet (a), le tirer jusqu'à ce qu'il se desserre de la bride de fixation (b). Pour monter le fouet (a), le glisser sur les goujons de la bride de fixation et presser.



Émulsionneur

1. Placer la bride de fixation (**12**) de l'émulsionneur (**13**) sur le raccord rapide (**6**) du corps de l'appareil (**1**).
2. Visser l'émulsionneur (**13**) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour qu'il se fixe correctement au corps de l'appareil (**1**).



5.2 Branchement



DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !
En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !

Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique). Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité ! L'appareil peut être branché qu'à une prise monophasée avec mise à la terre et installée convenablement.

- Le circuit électrique de la prise de courant doit être protégé par un fusible de min. 16A. Brancher directement l'appareil à une prise murale; ne pas utiliser de multiprises ou de rallonges.
- Utiliser l'appareil à proximité de la prise pour retirer rapidement la fiche de la prise, en cas de besoin.

Champ de travail

Le champ de travail doit être conforme aux exigences de la directive 89/654/CEE.

La surface où l'appareil est déposé doit être suffisamment grande, bien éclairée, propre et sèche. Ce sont des exigences importantes liées à la sécurité du personnel.

Aucun objet étranger ne peut se trouver dans le champ de travail.

5.3 Utilisation

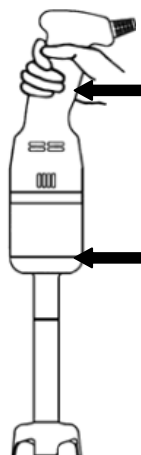
Contrôle et vérification avant la mise en marche

Contrôle / vérification	Procédure
S'assurer que : <ul style="list-style-type: none">- dans la casserole ne se trouve aucun objet étranger	Contrôle visuel permettant de vérifier si dans la casserole ne se trouve aucun objet étranger, par exemple : des outils, des serviettes, etc., ni aucun produit n'étant pas un produit alimentaire. Si de tels objets s'y trouvent, les retirer.
Vérifier la propreté : <ul style="list-style-type: none">- des pièces extérieures de l'appareil- des surfaces de l'équipement- des pièces intérieures de l'équipement (couteau, disque, fouet)	Avant l'utilisation de l'appareil, toutes les surfaces des éléments mentionnés doivent être contrôlées sous l'angle de la propreté. Si vous constatez la présence de moisissures ou autres saletés, nettoyez les éléments en suivant les indications du point 6 « Nettoyage et entretien ».
Vérifier l'état : <ul style="list-style-type: none">- des dispositifs de sécurité fixes- du corps de l'appareil	Toutes les protections fixes doivent remplir leurs fonctions. Contrôle visuel des éléments mentionnés afin de vérifier s'ils ne sont pas endommagés à l'extérieur. Si les premiers signes d'usage / d'endommagement sont constatés, remplacer immédiatement les pièces concernées. Informer le service clientèle ou le distributeur.
Vérifier l'aptitude au fonctionnement : <ul style="list-style-type: none">- des pièces de commande / de contrôle de sécurité- de la commande	Tous les appareils doivent remplir les fonctions auxquelles ils sont destinés. Agir directement sur les mécanismes de manière à les faire fonctionner comme prévu. Si les premiers signes d'usage / d'endommagement sont constatés, remplacer immédiatement les pièces concernées. Informer le service clientèle ou le distributeur.
S'assurer que : <ul style="list-style-type: none">- aucun bruit étrange ne se fait entendre après la mise en marche de l'appareil	Si lors du contrôle de la commande, des bruits étranges se font entendre qui peuvent indiquer des frottements ou une fissure mécanique, éteindre immédiatement l'appareil et contacter le service clientèle ou le distributeur.

Fonctionnement de l'appareil

Allumer l'appareil en suivant les consignes suivantes :

1. Vérifier l'alimentation électrique sur le lieu de travail ;
2. Vérifier l'assemblage correcte ;
3. Procéder aux contrôles / vérifications avant la mise en marche de l'appareil (**tableau, page 65**) ;
4. S'assurer du respect de toutes les consignes de sécurité ;
5. Placer les produits voulus dans la casserole ;
6. Raccorder la fiche à la prise d'alimentation adaptée ;
7. Tenir l'appareil **des deux mains** aux endroits prévus à cet effet (**dessin à droite**): une main est placée près de la bride de fixation de la tige (ou d'un autre accessoire), et l'autre main est placée sur le corps de l'appareil à proximité de l'interrupteur ;
8. Allumer l'appareil ;
 - a. Placer l'appareil avec la tige dans la casserole ;
 - b. régler la vitesse exigée à l'aide du régulateur de la vitesse,
 - c. pour mettre en marche l'appareil, appuyer sur **l'interrupteur** et le maintenir pressé jusqu'à la fin du traitement des produits alimentaires.
9. Une fois la texture des aliments voulue atteinte, relâcher **l'interrupteur**, attendre environ 10 secondes et déposer l'appareil sur la surface de travail adaptée. Retirer la fiche de la prise.



MISE EN GARDE contre les blessures causées par les lames coupantes !

Tenir les mains et les autres parties du corps à l'écart de la zone où se trouve le couteau du mixeur, s'il est fixé au moteur et si l'appareil est allumé.



MISE EN GARDE contre les blessures aux mains!

Lors du fonctionnement de l'appareil ne jamais placer les mains ou des ustensiles de cuisine dans le récipient avec les aliments, car ils peuvent s'emmêler avec les éléments mobiles (le fouet), ce qui peut entraîner des blessures aux mains.

10. Retirer les produits alimentaires traités de la casserole : tenir la casserole des deux mains et verser les aliments dans les récipients adaptés.



ATTENTION !

Ne jamais placer l'appareil dans la casserole avec les produits traités à une profondeur supérieure à celle indiquée par l'indicateur se trouvant sur la tige ou un autre accessoire.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil en marche à vide.

Arrêt de l'appareil

Éteindre l'appareil en suivant les consignes suivantes :

1. avant d'éteindre l'appareil, terminer le traitement des aliments ou attendre que la texture souhaitée soit atteinte,
2. arrêter l'appareil en relâchant l'**interrupteur**,
3. déposer l'appareil sur une surface adaptée,
4. retirer la fiche de l'appareil de la prise,
5. laver l'appareil.

6. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'alimentation électrique (retirer la fiche !).

Ne jamais nettoyer l'appareil en utilisant un jet d'eau sous pression ! Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.



ATTENTION !

Les produits suivants ne peuvent pas être utilisés pour nettoyer l'appareil :

- nettoyeur vapeur sous pression ;
- jet d'air sous pression pour le nettoyage des zones où se trouve de la farine et généralement, pour le nettoyage de l'appareil ;
- produits nettoyants contenant du **chlore** (y compris dilué) ou composés à base de chlore, comme : la lessive de soude, l'acide chlorhydrique, les produits déca-pants pour les tuyaux, les produits nettoyants pour le marbre, les détartrants, etc. Ce type de produits peut endommager l'acier et entraîner la formation de taches qui ne peuvent pas être enlevées ou l'oxydation. La pénétration facile des produits mentionnés ci-dessus peut entraîner l'oxydation et dans certains cas des piqûres dans l'acier ;
- les plaques, les disques et les brosses de polissage en métal et autres alliages (par exemple en acier, aluminium, laiton, etc.) ou les outils qui étaient auparavant utilisés pour le nettoyage d'autres métaux et alliages ;
- les produits nettoyants abrasifs ;
- l'essence, les solvants et les liquides inflammables et/ou corrosifs.
- produits nettoyants pour argent.

Nettoyage de l'appareil

- Avant le nettoyage et lors du nettoyage ne **jamais** toucher les parties mobiles de l'appareil avant de s'assurer qu'ils sont à l'arrêt complet et que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.
- Afin d'éviter un choc électrique ne **jamais** plonger l'appareil, le câble d'alimentation ni la fiche dans de l'eau ou autres liquides.
- **Ne jamais** placer ou déposer l'appareil directement dans l'évier ou sous le robinet d'eau. Toujours veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyer l'appareil à la fin de chaque service, avant son utilisation quotidienne, et, si besoin, plus souvent.



AVERTISSEMENT !

Avant le nettoyage démonter du corps de l'appareil tous les éléments accessoires.

- Lors du démontage, suivre les consignes indiquées au chapitre 5.1 « **Mise en marche** » (**Assemblage/Démontage**).
- Toutes les surfaces et pièces de l'appareil, entrant en contact avec les aliments et éventuellement, **les zones de contact avec les produits alimentaires** (surfaces extérieures et intérieures des accessoires) et **les zones de fonctionnement de l'appareil** (la surface supérieure de l'équipement fixé à l'appareil et la surface extérieure de l'appareil), doivent être régulièrement nettoyés comme décrit ci-dessous et enfin, désinfectés.
- Enlever de l'équipement les restes d'aliments éventuelles (par exemple à l'aide d'un racloir en plastique).



MISE EN GARDE contre les blessures causées par les lames coupantes!

Le couteau du mixeur est très tranchant et peut causer des blessures ! Ne jamais toucher le couteau du mixeur avec les mains nues ! Lors du nettoyage de l'appareil toujours utiliser des gants de protection anti-coupures !

- Laver l'équipement démonté à l'aide d'un chiffon doux et humide, dans de l'eau tiède avec un produit nettoyant dilué. Rincer enfin à l'eau claire et tiède.
- Essuyer le corps de l'appareil avec le bloc moteur à l'aide d'un chiffon doux et humide (qui n'égoutte pas).
- Utiliser des produits spéciaux en liquide pour l'acier (ne pas utiliser de crèmes ou de pâtes de polissage), qui ne contiennent surtout pas de chlore. Pour enlever les graisses, utiliser de l'alcool dénaturé.
- Sécher soigneusement les éléments lavés, à l'aide d'un chiffon qui ne laisse pas de fibres.
- Pour désinfecter toutes les surfaces au contact avec **les produits alimentaires** et **la zone de fonctionnement de l'appareil**, utiliser des produits disponibles sur le marché destinés à entrer en contact avec les aliments. Suivre les consignes du fabricant du produit de nettoyage donné.
- **Ne jamais** l'appareil ou les accessoires dans le lave-vaisselle.

Stockage de l'appareil

- Si l'appareil **n'est pas utilisé durant une longue période de temps**, le nettoyer soigneusement comme décrit ci-dessus. Appliquer sur toutes les surfaces en acier (surtout celles en acier inoxydable) une quantité suffisante d'huile de vaseline pour assurer une couche de protection supplémentaire. Envelopper les éléments de l'appareil dans un chiffon doux ne laissant pas de fibres.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et propre, à l'abri du gel et du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

Entretien



ATTENTION !

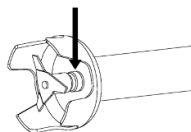
Seul un service agréé peut intervenir sur l'appareil en cas de maintenance ou de réparation suite à une fissure, à des défaillances mécaniques ou électroniques ou pour remplacer les pièces endommagées de l'appareil !



ATTENTION !

Contrôler régulièrement le joint en caoutchouc sous le couteau de la tige (dessin à droite). Si le joint en caoutchouc est endommagé ou usé, le faire remplacer par un service clientèle agréé.

Maintenir le joint en caoutchouc dans état irréprochable permet d'éviter la pénétration des aliments à l'intérieur de l'appareil et son endommagement.



7. Anomalies de fonctionnement

En cas de panne, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Consultez le tableau suivant pour vérifier s'il est possible d'éliminer le problème de fonctionnement avant d'appeler nos services ou de contacter le vendeur.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas : le couteau ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none">• Panne d'alimentation.• L'appareil n'est pas branché à l'alimentation.• Interrupteur endommagé.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier et rétablir l'alimentation électrique.• Brancher la fiche à la prise électrique• Contacter le vendeur.
Interruption lors du fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Trop longue période de fonctionnement / surcharge, l'interrupteur thermique de protection s'est déclenché.• La cause ne peut pas être identifiée.	<ul style="list-style-type: none">• Attendre que l'appareil refroidisse et reprendre le travail.• Contacter le vendeur.

Si les défaillances ne peuvent pas être éliminées:

- Débrancher l'alimentation électrique (retirer la fiche !).
- **Ne pas** ouvrir le boîtier,
- Contacter le vendeur et donner les informations suivantes :
 - type de défaillance;
 - numéro de l'article et numéro de série (indiqués sur la plaque signalétique apposée sur le corps de l'appareil).

8. Elimination des éléments usés

Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



AVERTISSEMENT !

Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.



ATTENTION !



Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.